

Méritos y bibliografía abulense del doctor Juan Antonio Chavarría Vargas (Sevilla, 1955): proyectos culturales y publicaciones de referencia en la Trasierra castellana-abulense.

José María González Muñoz

Francisco Javier Abad Martínez

Resumen

Esta compilación, con comentarios explicativos y citas, se centra principalmente en las referencias de Juan Antonio Chavarría Vargas (Sevilla, 1955) relacionadas con la provincia de Ávila. Siete (7) grandes apartados vertebran este artículo: datos académicos y profesionales; premios y distinciones; libros; capítulos de libros; artículos de investigación/divulgación; ponencias y participación en tribunales de tesis o dirección de proyectos de investigación. Esta es una bibliografía estática, producida en diciembre de 2020 que, durante los próximos años, deberá ser actualizada. Varias de las obras que se comentan en este artículo son referencias esenciales en diferentes ámbitos de conocimiento e investigación de la provincia abulense.

Abstract

This compilation, with dedicated explanatory comments and references, mainly focuses on Juan Antonio Chavarría Vargas (Seville, 1955) references related to the Ávila province. Seven (7) major sections define this article: academic and professional data; awards & distinctions; books; book's chapters; research articles; lectures and participation in PhD's boards or direction of research projects. This is a static bibliography, produced in December 2020 that, over the next few years, will need to be updated. Several of the revised entries in this article are essential references in different areas of knowledge and research in the province of Ávila.

“Mi admiración y homenaje a estos dos jóvenes universitarios: José María González Muñoz y Juan Antonio Chavarría Vargas, por su dinamismo y por su actividad viajera e incansable en papeleos oficiales, entrevistas con alcaldes e instituciones, petición de fondos en Diputación y ayuntamientos, dirección de Trasierra, corrección de pruebas, distribución... De verdad, son el alma de esta iniciativa. Y en un mundo de vanidades, ellos ni siquiera querían figurar como co-directores de *Trasierra*, lo que les corresponde por méritos propios”.

Eduardo Tejero Robledo⁽¹⁾ (1943-2020).

(1) Discurso de Eduardo Tejero Robledo (1943-2020) en la presentación de Trasierra nº 1 en el Hogar de Ávila de Madrid el 24 de abril de 1997 (Archivo privado de José María González Muñoz).

“El acta fundacional de SEVAT data de finales de 1995, firmada por Maximino Brasa Bernardo, José María González Muñoz y Juan Antonio Chavarría Vargas... una sociedad sin ánimo de lucro y que además partía de la base de no tener capital... Pero casi inmediatamente se pasó a la edición del Boletín de la sociedad, de la revista *Trasierra*...El abrumador trabajo que recayó sobre “el doctor” se definió en... seguir “coleccionando”, o “cosechando” autores que quisieran colaborar: desfilaron pintores, arquitectos, literatos, algún pastor, poetas, médicos...una pelea tenaz, firme e irreductible frente al desaliento, en la siempre compleja tarea de encontrar financiación..., la de “viajante”, distribuidor..., de la revista en los lugares más insólitos... Pero la labor en la que destaca con notable autoridad es en la trastienda de la publicación: organización de contenidos, coordinación de colaboradores, gestiones con el editor y la impresión...”.

Francisco Javier Abad Martínez⁽²⁾

“Juan Antonio Chavarría Vargas...“sevillano heterodoxo”... de unos remotos ancestros vascos instalados en Osuna, no suele pasar desapercibido allí por donde va. Es, sin duda, persona singular, algo dado a un cierto sentimiento trágico de la vida unamuniano...Es un hombre muy permeable a los territorios que frecuenta... Es alguien quien despliega el análisis, a veces de manera obsesiva, para todo cuanto le rodea...En su ordenada mente no hay sitio para otra cosa que no sea racional... Únicamente cabría decir que habrá un antes y un después del paso de este hombre por el valle del Tiétar abulense...Desde esa base abulense de la “Andalucía castellana” ha realizado intensas y frecuentes razas... en una obra ciertamente brillante donde se plasman elementos novísimos sobre la historia y la toponimia de esta región...”.

Virgilio Martínez Enamorado⁽³⁾

“Un poquito más allá... nos encontramos en La Adrada, lugar muy querido de Juan Antonio Chavarría, andaluz de Sevilla, enamorado del Valle del Tiétar y alma... de la SEVAT y sus publicaciones. Tenemos la suerte de que Juan Antonio, mi compañero en la Universidad Complutense, es un experto filólogo de la lengua española, pero también un arabista, y esa condición es un privilegio para la Institución Gran Duque de Alba a la que pertenece y para nuestra asociación. Sus trabajos de toponimia en el Tiétar son definitivos...”.

Eduardo Tejero Robledo⁽⁴⁾ (1943-2020)

(2) Abad Martínez, F. J., “Las andanzas abulenses del Dr. D. Juan Antonio Chavarría Vargas”, *Takurrunna: Anuario de Estudios sobre Ronda y La Serranía –Estudios en homenaje al profesor Juan Antonio Chavarría Vargas*, nº 4-5, 2014-2015, pp. 29-37.

(3) Martínez Enamorado, V., “Juan Antonio Chavarría Vargas (Sevilla, 1955): don de lenguas”, *Takurrunna: Anuario de Estudios sobre Ronda y La Serranía –Estudios en homenaje al profesor Juan Antonio Chavarría Vargas*, nº 4-5, 2014-2015, pp. 9-28.

(4) Discurso de Eduardo Tejero Robledo (1943-2020) en la presentación de *Trasierra* nº 6 en Arenas de San Pedro el 15 de agosto de 2008 (Archivo privado de José María González Muñoz).

Introducción

Juan Antonio Chavarría Vargas (Sevilla, 1955) dispone de un notable listado de publicaciones y méritos en la gestión cultural, fruto de su sólida formación académica y su capacidad investigadora. En este caso, este trabajo se centra exclusivamente en las referencias de Juan Antonio Chavarría Vargas relacionadas con la provincia de Ávila. En algunos casos se incluyen comentarios explicativos y citas con referencias adicionales.

Siete (7) grandes apartados vertebran este trabajo: datos académicos y profesionales; premios y distinciones; libros; capítulos de libros; artículos de investigación/divulgación; ponencias y participación en tribunales de tesis o dirección de proyectos de investigación.

Esta es, obviamente, una bibliografía estática, producida en diciembre de 2020 que, durante los próximos años, el propio autor se encargará, por méritos propios, de aumentar según corresponda. Varias de las obras que se comentan en este artículo son referencias esenciales en diferentes ámbitos de investigación, como es el caso de la toponimia del sur de Ávila, la dialectología abulense y la historia medieval-moderna del Valle del Tiétar (Ávila/Toledo).

1.- Datos académicos y profesionales

- Juan Antonio Chavarría Vargas (Sevilla, 1955).
- Licenciado en Filología Románica (Universidad de Granada) en 1977.
- Licenciado en Filología Hispánica (Universidad Autónoma de Madrid) en 1986.
- Doctor en Filología Hispánica (Universidad Autónoma de Madrid) en 1993.
- Catedrático de Lengua y Literatura Española de E.S. entre 1990 y 2016.
- Profesor Asociado Doctor de la Universidad Complutense de Madrid (UCM) entre 1998 y 2016.
- Miembro de Número de la Institución Gran Duque de Alba (Ávila). Sección de Literatura y Filología desde el año 2000.
- Miembro fundador de la entidad cultural abulense *Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar* (SEVAT) desde 1995.
- Fundador y Codirector de la publicación de investigación cultural y territorial abulense *Trasierra*, boletín anual de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar (SEVAT), con ISSN: 1137-5906, desde 1996.
- Codirector de la colección monográfica *Serie Monografías SEVAT* de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar desde 1999.
- Presidente de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar (SEVAT) desde 2020.

2.- Premios y distinciones. Becas obtenidas en libre concurrencia

2.1 - Distinción literaria 1998 del Hogar de Ávila en Madrid⁽⁵⁾ a SEVAT por la publicación de *Trasierra*, co-directores J. A. Chavarría Vargas y J. M^a. González Muñoz.

[Diploma del Hogar de Ávila en Madrid por ‘la meritoria⁽⁶⁾ labor de investigación histórico-cultural de los pueblos del valle del Tíetar’ y ‘por las inquietudes culturales desarrolladas por SEVAT y por la publicación de *Trasierra*⁽⁷⁾’].



Distinción literaria del Hogar de Ávila en Madrid (1998) a *Trasierra* (co-director: Juan Antonio Chavarría Vargas).

2.2 - Mención Especial 2000 del Hogar de Ávila en Madrid a J. A. Chavarría Vargas y J. M^a. González Muñoz por la coordinación del libro *Villas y villa-zgos en el Valle del Tíetar abulense (Siglos XIV-XVIII)*, editado en Colección Monografías SEVAT n^o 3, Madrid, 2000 [El premio⁽⁸⁾ se entregó en el transcurso de una cena que se celebró en Madrid el 10 de marzo del 2000]

(5) González Muñoz, J. M. *Hogar de Ávila en Madrid. Una entidad sociocultural al servicio de su provincia (1962-2005)*. Obra Social de Caja de Ávila, 2008, p. 317.

(6) Rodríguez, F. J., “Homenaje del Hogar a los socios de honor y abulenses del año 1998”, *El Diario de Ávila*, 21 de noviembre de 1998, p. 14.

(7) “SEVAT ve recompensada su gran labor”, *El Diario de Ávila*, 21 de noviembre de 1998, p. 18.

(8) González Muñoz, J. M. *Hogar de Ávila en Madrid. Una entidad sociocultural al servicio de su provincia (1962-2005)*. Obra Social de Caja de Ávila, 2008, p. 343.

2.3 - Mejor Libro Provincial de Ávila de 2004 del Hogar de Ávila en Madrid por el libro *Lanzahíta (Ávila): Historia, naturaleza y tradiciones*. Editado y coordinado por J. M^a. González, Muñoz, J. A. Chavarría Vargas y J. A. López Sáez, editado por la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar (SEVAT) y el Ayuntamiento de Lanzahíta, Madrid, 2004.

[La entrega del galardón⁽⁹⁾ se realizó en Madrid el 9 de abril de 2005. El premio fue recogido por Juan Antonio Chavarría Vargas y por María Isabel Barba Mayoral⁽¹⁰⁾ en representación de todos los autores de la publicación.]

2.4 - Distinción de Abulense 2008, por su obra y trayectoria cultural, concedida por el Hogar de Ávila en Madrid, abril, 2009.

[Premio del Hogar de Ávila⁽¹¹⁾ en Madrid como reconocimiento a “sus investigaciones y publicaciones, así como su estrecho contacto con el mundo cultural de Ávila y su provincia”. El premio se entregó el 25 de abril de 2009 en Madrid⁽¹²⁾]

2.5 - Segundo Premio del V Centenario de Investigación de Estudios Locales (2017) convocado por el Ayuntamiento de Sotillo de La Adrada por el trabajo (en colaboración con Diego Cortecero García) presentado bajo el título de *Toponimia patrimonial de Sotillo de la Adrada (Ávila): siglos XIII-XV*.

2.6 - Beca de Investigación VI Centenario de la Villa de La Adrada, convocada en junio de 1993 por la Institución de Investigaciones y Estudios Abulenses "Gran Duque de Alba", dependiente de la Diputación Provincial de Ávila y del C.S.I.C., y concedida mediante concurso público al proyecto titulado *Toponimia de la villa de La Adrada y su tierra (Ávila), según el Libro de Ordenanzas (1500)*.

[El contenido de esta beca se editó en 1998. Sobre la preparación de la misma se informó que⁽¹³⁾ “El catedrático Juan Antonio Chavarría Vargas ha sido el ganador del proyecto de investigación convocado... con motivo de los actos conmemorativos del VI Centenario... conoce el Alto Tiétar desde hace ocho años. Desde hace tres tiene su segunda residencia en la villa de La Adrada... Está investigando archivos, comunicándose con gentes, haciéndose con material, recorriendo lugares, todo un trabajo de investigación que le lleva tiempo y

(9) González Muñoz, J. M. *Hogar de Ávila en Madrid. Una entidad sociocultural al servicio de su provincia (1962-2005)*. Obra Social de Caja de Ávila, 2008, p. 371.

(10) Martín Gil, M., “Ávila tomó Madrid un año más”, *Diario de Ávila*, 11 de abril de 2005, p. 6.

(11) *Hogar de Ávila*, n° 41, abril de 2009, p. 14.

(12) Martín Gil, M., “Ávila brilló de nuevo en Madrid”, *Diario de Ávila*, 27 de abril de 2009, p. 26.

(13) Fernández, J. “Juan Antonio Chavarría trabaja en la beca de investigación de La Adrada”, *El Diario de Ávila*, 9 de enero de 1994.

esfuerzo, pero que lo hace con gusto, y un día podremos disfrutar de él todos los adradenses”.



Juan Antonio Chavarría Vargas (izquierda) recoge la mención especial del Hogar de Ávila en Madrid 2000 de la mano de Maximino Braña Bernardo (derecha), presidente de SEVAT.

2.7 - Beca de Investigación 2001 (compartida con Pedro García Martín y José M^a González Muñoz) de la Institución "Gran Duque de Alba" (dependiente de la Diputación Provincial de Ávila y del CSIC):

Proyecto de investigación titulado *Ávila en los viajeros extranjeros del siglo XIX*. [Beca que se publicó en 2007 y de la que se informó⁽¹⁴⁾ que fue “un viaje al pasado para recuperar de las bibliotecas de España, Francia y Alemania una serie de textos en los que los viajeros europeos que visitaron la ciudad de Ávila a lo largo del siglo XIX inmortalizaron la impresión que la vieja urbe, decadente y despoblada, les provocó”]

2.8 - Beca o Ayuda a la investigación sobre temas abulenses (2019) de la Institución Gran Duque de Alba y de la Diputación Provincial de Ávila:

(14) *El Argonauta* –suplemento cultural de *Diario de Ávila*, 26 de enero de 2007, p. 1.

Proyecto de investigación titulado *El habla de Lanzabíta (Valle del Tiétar, Ávila) en los atlas lingüísticos. Un ensayo comparativo de dialectología abulense*.

3.- Libros (monografías, edición y coordinación)

3.1 - *Toponimia del Estado de La Adrada, según el texto de Ordenanzas (1500)*. Ávila: Diputación Provincial de Ávila / Institución Gran Duque de Alba, 1998.

[Obra de referencia, junto a otras de Juan Antonio Chavarría Vargas, para entender la toponimia medieval del Alto Tiétar. Sobre esta obra se dijo ⁽¹⁵⁾ que es “un estudio de gran interés para el lingüista –especialmente el historiador de la lengua, el dialectólogo y el toponimista, como cualquier otra persona deseosa de conocer el porqué de los nombres de lugar de esta zona geográfica”]

3.2 - *Toponimia del Alto Tiétar (Ávila/Toledo) en el Libro de la Montería de Alfonso XI*. Madrid: Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar (SEVAT), Serie Monografías SEVAT, nº 2, 1999.

[“Esta nueva entrega⁽¹⁶⁾... de Juan Antonio Chavarría Vargas... consta de un... ilustrativo prólogo de Eduardo Tejero Robledo, catedrático de la Universidad Complutense y profundo conocedor de la toponimia abulense, un capítulo introductorio de carácter histórico-lingüístico, un capítulo central Grupos de topónimos, donde se analiza el repertorio geográfico seleccionado... y un estudio lingüístico final seguido del índice de voces registradas y analizadas. La fuente histórica utilizada en este trabajo es un texto de capital importancia para el conocimiento de la geografía medieval española”]

3.3 - (Edición y coordinación en colaboración con GONZÁLEZ MUÑOZ, José María), *Villas y villazgos en el Valle del Tiétar abulense (siglos XIV-XVIII)*. Madrid: Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar (SEVAT), Serie Monografías SEVAT, nº 3, 2000.

[Una obra colaborativa y de integración que fue definida como⁽¹⁷⁾ ‘una compilación y análisis de los datos existentes sobre los procesos de villazgo acaecidos en el Tiétar... enriquecidos con la inclusión de varios documentos inéditos’]

3.4 - (Edición y coordinación en colaboración con GONZÁLEZ MUÑOZ, José María y LÓPEZ SÁEZ, José Antonio), *Lanzabíta (Ávila). Historia, naturaleza*

(15) Reseña de Stefan Ruhstaller en *Trasierra* nº 3, 1998, pp. 187-189.

(16) “Nueva publicación de las Monografías SEVAT”, *El Diario de Ávila*, 1 de septiembre de 1999, p. 15.

(17) Huerta, J. C., “La revista TRASIERRA recopila nuevos estudios sobre el valle del Tiétar”, *El Diario de Ávila*, 1 de noviembre de 2000, p. 33.

y tradiciones, Madrid: Ayuntamiento de Lanzahíta/Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar (SEVAT), 2004.

[El 28 de julio de 1998 el entonces alcalde de Lanzahíta, Moisés Sánchez Vetas, remitió una carta –registro 0151103– al presidente de SEVAT, Maximino Brasa Bernardo aceptando la propuesta de conferencia y mostrando el interés del ayuntamiento en ‘la elaboración de un estudio histórico de los orígenes e historia de esta villa’. Finalmente el proyecto fructificó a finales de 2002. La edición y coordinación se extendió desde enero 2003 hasta julio 2004. Esta fue la segunda obra colaborativa de SEVAT, en este caso multidisciplinar y de síntesis, elaborada con la participación de especialistas en diferentes materias y enfocada en la villa de Lanzahíta⁽¹⁸⁾. La portada es un fotomontaje del artista plástico Rafael Arrabal Aguilera sobre un aguafuerte poco conocido de Ricardo Baroja y Nessi (1871-1953)]

3.5 - (En colaboración con GARCÍA MARTÍN, Pedro y GONZÁLEZ MUÑOZ, José María), *Ávila en los viajeros extranjeros del siglo XIX*. Ávila: Diputación Provincial de Ávila / Institución Gran Duque de Alba, 2006.

[Un libro con traducciones del francés, inglés, alemán, italiano y portugués de 64 textos⁽¹⁹⁾ de diferentes autores que visitaron la provincia abulense en el siglo XIX. Una de las reseñas publicadas indica que⁽²⁰⁾ “es una herramienta fundamental para conocer una parte muy importante del mundo literario de los viajeros extranjeros que en el siglo XIX se acercaron a Ávila y que, según dice el Presidente de la Diputación de Ávila en la Presentación, “resulta ser una aportación decisiva para desentrañar esa nueva mirada, lejana y extraña, pero próxima a la vez, que los viajeros foráneos proyectaron en esa época, desde diferentes perspectivas, sobre nuestra ciudad y su provincia. El mejor aval de la obra, además y antes del texto en sí, es la acreditada experiencia de los autores –con numerosos trabajos publicados en este y otros campos de la investigación– que como expertos nos brindan unas páginas de gran utilidad. Es el fruto de su seria labor investigadora, con rigor y perfecta coherencia interna y externa en sus textos... la forma en que se desarrolla la exposición de la investigación hace que las experiencias y procesos, a los que se refieren los autores, sean percibidos con gran claridad, merced a la prosa fluida y a su cadencia narrativa que como resultado da lugar a una lectura agradable”]

(18) Huerta, J. C., “La revista TRASIERRA recopila nuevos estudios sobre el valle del Tiétar”, *El Diario de Ávila*, 1 de noviembre de 2000, p. 33.

(19) Casillas, D., “El Ávila de ayer”, *El Argonauta –Suplemento cultural de Diario de Ávila–*, 26 de enero de 2007, pp. 4-5.

(20) Reseña de Luis Garcinuño González, en la página web de la Diputación Provincial de Ávila <https://www.igda.es/libros/> (visitada en diciembre de 2020).



Portada que el Suplemento cultural del *Diario de Ávila* dedicó en 2007 al libro *Ávila en los viajeros extranjeros del siglo XIX*. Juan Antonio Chavarría Vargas aparece en primer plano mostrando el citado volumen.

3.6 - (En colaboración con ABAD MARTÍNEZ, F. Javier y CORTECERO GARCÍA, Diego), *Estudios sobre Sotillo de la Adrada (Ávila)*, Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar (SEVAT), Madrid, 2018.

[Volumen que recoge diferentes trabajos premiados por el Ayuntamiento de Sotillo de la Adrada en sus certámenes de investigación de estudios locales en 2013, 2015 y 2017. En el caso del texto de Juan Antonio Chavarría Vargas ("Toponimia patrimonial de Sotillo de la Adrada [Ávila]: siglos XIV-XV") se ha escrito que⁽²¹⁾ "aporta nuevos horizontes al estudio e interpretación de los topónimos históricos de Sotillo de la Adrada a través de la documentación existente entre los siglos XIII –re población- hasta el siglo XV –Ordenanzas de la villa y tierra de La Adrada-"]

3.7 - *Historia de un hombre. El topónimo mayor abulense Piedralaves*, Colección Monografías SEVAT n°-8, Madrid, 2021.

(21) Reseña de José María González Muñoz en *Trasierra* n° 13, 2017-2018, pp. 204-205.

4.- Capítulos de libros

4.1 - (En colaboración con GONZÁLEZ MUÑOZ, José María) “Primeras Cartas de Villazgo en el Estado de Mombeltrán (1679): Lanzahíta, Mijares y Pedro Bernardo”, en: CHAVARRÍA VARGAS, J. A. y GONZÁLEZ MUÑOZ, J. M. (Edición y coordinación), *Villas y villazgos en el Valle del Tiétar abulense (siglos XIV-XVIII)*. Madrid: Serie Monografías SEVAT, n° 3, 2000, pp. 49-60.

[Artículo de síntesis de los tres primeros procesos de villazgos otorgados el 14 de octubre de 1679. Estos correspondieron a las tres aldeas más alejadas de la villa cabecera, y que determinó el inicio del proceso de independencia municipal dentro de la tierra de Mombeltrán]

4.2 - “Testimonio del privilegio de villazgo concedido a la villa de El Arenal por el rey Don Felipe V (Sevilla, 6 de agosto de 1732)”, en: CHAVARRÍA VARGAS, J. A. y GONZÁLEZ MUÑOZ, J. M. (Edición y coordinación), *Villas y villazgos en el Valle del Tiétar abulense (siglos XIV-XVIII)*. Madrid: Serie Monografías SEVAT, n° 3, 2000, pp. 129-133.

[Transcripción de la Carta de Villazgo de la localidad de El Arenal procedente del Archivo Municipal de dicha localidad]

4.3 - (En colaboración con GONZÁLEZ MUÑOZ, José María), “Testimonio del privilegio de villazgo concedido a la villa de Lanzahíta, jurisdicción de la de Mombeltrán, por el rey Don Carlos II, en Madrid a 14 de octubre de 1679”, en: GONZÁLEZ MUÑOZ, J. M., CHAVARRÍA VARGAS, J. A. y LÓPEZ SÁEZ, J. A. (Eds.), *Lanzahíta (Ávila). Historia, naturaleza y tradiciones*. Madrid: Ayuntamiento de Lanzahíta/Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar (SEVAT), 2004, pp. 329-337.

[Primera transcripción de la Carta de Villazgo de la localidad de Lanzahíta que se localizó en el Archivo de la Casa Ducal de Alburquerque, Cuéllar-Segovia]

4.4 - “Notas de zoonimia abulense (I): morgaño ‘araña’, gorriato ‘gorrión’ y jarda ‘ardilla’ ”, en: *Estudios ofrecidos al profesor José Jesús de Bustos Tovar*, Madrid, Editorial Complutense, 2003, vol. I, pp. 511-516.

[Primera parte de un artículo de referencia sobre zoonimia abulense basado en un riguroso análisis filológico y exhaustivo trabajo de campo. La presencia de *jarda* en la provincia de Ávila se ha citado⁽²²⁾ en diferentes trabajos posteriores]

4.5 - “Lanzahíta medieval. Historia y toponimia”, en: GONZÁLEZ MUÑOZ, J. M., CHAVARRÍA VARGAS, J. A. y LÓPEZ SÁEZ, J. A. (Eds.), *Lanzahíta*

(22) Montero Curiel, P., “El proceso de lexicalización del diminutivo ardilla”, *Anuario de Estudios Filológicos*, vol. XXXI, 2008, p. 121.

(Ávila). *Historia, naturaleza y tradiciones*, Madrid: Ayuntamiento de Lanzahíta/Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar (SEVAT), 2004, pp. 75-92.

[Artículo de integración entre la historia medieval y el análisis toponímico, con énfasis inicial en la etimología de Lanzahíta]

4.6 - (En colaboración con MARTÍNEZ ENAMORADO, Virgilio), “Otro Guadalquivir en al-Andalus: el hidrónimo Tiétar (Ávila)”, en: *Ávila en el tiempo. Homenaje al profesor Ángel Barrios*, Ávila: Diputación de Ávila/Institución Gran Duque de Alba, 2007, vol. I, pp. 73-82.

[Investigación que reivindica la necesidad de la toponimia como complemento científico al análisis histórico. En este caso es una contribución al conocimiento de una posible y primera denominación hispano-árabe del hidrónimo Tiétar, río que define esta comarca meridional de Ávila]

4.7 - “Análisis de los componentes del topónimo mayor abulense *Pie de Labas* (Piedralaves)”, en: *Institución Gran Duque de Alba 1962-2012. 50 años de cultura abulense*, Diputación de Ávila, Ávila, 2012, vol. I, pp. 187-197.

[Trabajo que define los aspectos fundamentales de la investigación del análisis filológico de los elementos que forman el compuesto toponímico *Pie de Labas*, primera documentación histórica de su nombre en el siglo XIV. Este artículo se integró posteriormente en el libro *Historia de un nombre. El topónimo mayor abulense Piedralaves*]

4.8 - (En colaboración con GONZÁLEZ MUÑOZ, José María), “Registros teresianos en la ciudad de Ávila: impresiones de los viajeros franceses durante la primera década del siglo XX”, en: *La Institución Gran Duque de Alba a Santa Teresa de Jesús en el V centenario de su nacimiento*, Diputación de Ávila / Institución Gran Duque de Alba, Ávila, 2015, pp. 417-432.

[Traducción de seis textos de viajeros franceses, quienes en la primera década del siglo XX viajaron a la ciudad de Ávila. Estos fijaron su mirada en lo teresiano como esencia y elemento nuclear de la espiritualidad de esta ciudad castellana]

4.9 - (En colaboración con CORTECERO GARCÍA, Diego), “Toponimia patrimonial de Sotillo de la Adrada (Ávila): Siglos XIII-XV”, en: VV. AA., *Estudios sobre Sotillo de la Adrada (Ávila)*, Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar (SEVAT), Madrid, 2018, pp. 95-140.

[Publicación del II Premio del Certamen de Investigación de Estudios Locales promovido por el Ayuntamiento de Sotillo de la Adrada en su convocatoria del año 2017]

4.10 - “El topónimo mayor Piedralaves (*Pie de Labas*) y la repoblación medieval de Ávila y el valle del Tiétar”, en: *Investigar el pasado para entender el presente. Homenaje al Prof. Carmelo Luis López*, Diputación de Ávila/Institución Gran Duque de Alba, Ávila, 2019, vol II, pp. 593-607.

[Análisis de la posible relación existente entre el topónimo *Pie de Labas* (Piedralaves) y la repoblación medieval de origen noroccidental en Ávila y el valle del Tiétar, todo ello sin olvidar la presencia de leonesismos y occidentalismos en el léxico dialectal del territorio. Artículo posteriormente integrado en el libro *Historia de un nombre. El topónimo mayor abulense Piedralaves*]

5.- Artículos de investigación y divulgación. Reseñas bibliográficas. Otros.

5.1 - “Toponimia del Alto Tiétar en el Libro de la Montería de Alfonso XI”, *Cuadernos Abulenses*, 17 (1992), pp. 17-37.

[Artículo que fue punto de partida inicial para la redacción y elaboración de la pequeña monografía del mismo título]

5.2 - (En colaboración con GONZÁLEZ MUÑOZ, José María) “Las Torres (siglos XIII-XVIII). Evolución histórica de un despoblado en el Valle del Tiétar”, *Trasierra (Boletín de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar)*, nº 1 (1996), pp. 79-98.

[Primer artículo de investigación que integra y transcribe la documentación existente sobre el despoblado de Las Torres. Analiza a su vez las posibles hipótesis sobre sus lejanos orígenes y las causas de su desaparición. Se trata de uno de los trabajos más citados y mencionados en la bibliografía general abulense]

5.3 - (En colaboración con GONZÁLEZ MUÑOZ, José María), “Testimonio del privilegio de villazgo concedido a la villa de Mijares, jurisdicción de la de Mombeltrán, por el rey Carlos II en XIV de octubre de 1679 en Madrid”, *Trasierra (Boletín de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar)*, nº 2 (1997), pp. 51-57. [Primera transcripción de la Carta de Villazgo de la localidad de Mijares que se localizó en el Archivo de la Casa Ducal de Alburquerque, Cuéllar/Segovia]

5.4 - “El Valle del Tiétar en la Marca Media de al-Andalus (Al-Tagr al-Awsat)”, *Trasierra (Boletín de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar)*, nº 2 (1997), pp. 95-112.

[Emblemático trabajo de investigación que sigue siendo una referencia en la historiografía medieval de esta comarca abulense y toledana. Notable análisis del espacio de frontera en la Marca Media andalusí, que aúna síntesis documental y esmerado trabajo de campo sobre torres y atalayas de origen andalusí]

5.5 - “Con Ciro Bayo y los hermanos Baroja por tierras de Ávila (1906)”, *El Cobaya*, Año IX, nº 15, Segunda Época, Verano 2006, Especial “Visiones de Ávila I”, pp. 32-43, 66-68.

[Este artículo, protagonizado por el bohemio noventayochista Ciro Bayo y los hermanos Pío y Ricardo Baroja, forma parte de un conjunto de 'Visiones de Ávila' editadas por la revista literaria *El Cobaya*: visiones de G. Carnero, C. J. Cela, M. Delibes, F. García Lorca, Solana, E. Larreta, Azorín, los hermanos Bécquer, etc.]

5.6 - (En colaboración con MARTÍNEZ ENAMORADO, Virgilio) “Sobre el hidrónimo abulense Gaznata: una propuesta etimológica”, *Trasierra (Boletín de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar)*, II Época, nº 6 (2007), pp. 121-132.

[Sobre este artículo se publicó que⁽²³⁾ “es una suerte que Juan Antonio sea experto filólogo de la lengua española, pero también trabaja con pericia, en colaboración con arabistas, los textos árabes, y esa doble perspectiva es un privilegio... “]

5.7 - “Notas de zoonimia abulense (II): nombres de aves en el Valle del Tiétar”, *Trasierra (Boletín de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar)*, II Época, nº 7 (2008), pp. 89-113.

[Segunda parte de un trabajo que abarca parcialmente el campo de la zoonimia comarcal, sobre el que se dijo⁽²⁴⁾ que en él “se recogen la denominaciones dialectales a través del vaciado de fuentes escritas y gran número de encuestas propias realizadas a lo largo de todo el valle”]

5.8 - “Primera documentación histórica del topónimo *Pie de Labas* (Piedralaves) en el Libro de la Montería de Alfonso XI (c. 1344)”, *Trasierra (Boletín de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar)*, II Época, nº 9 (2010-2011), pp. 49-56.

[Análisis de las primera citas histórica del citado topónimo en el Libro de la Montería del rey Alfonso XI. Artículo posteriormente integrado en el libro *Historia de un nombre. El topónimo mayor abulense Piedralaves*]

5.9 - (En colaboración con GONZÁLEZ MUÑOZ, José María), “Gavilanes y su vida social en la memoria de los años cincuenta y sesenta (siglo XX)”, *Trasierra (Boletín de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar)*, nº 11 (2014-2015), pp. 9-19.

[Artículo homenaje al investigador local David Martino Perez. A través de sus recuerdos, vivencias, sentimientos, los autores proponen un viaje sentimental a la historia social contemporánea de Gavilanes]

(23) Reseña de José María Aceña Palomar en *Cuadernos Abulenses*, nº 37, 2008, p. 415.

(24) González Muñoz, J. M., “SEVAT publica Trasierra número 7”, *El Periódico del Tiétar*, nº 23, enero de 2010, p. 10.

5.10 - (En colaboración con RODRÍGUEZ, Isaac), “El enigma del ‘Baile de las Castañeras’ de Nuestra Señora de Chilla” (Candeleda). Sobre un grabado y una novela de los hermanos Baroja”, *Trasierra (Boletín de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar)*, II Época, nº 12 (2016-2017), pp. 13-31.

[Minuciosa investigación que certifica la relación existente entre la novela de Pío Baroja, *La dama errante*, y un grabado de su hermano Ricardo titulado *Baile de las castañeras en Nuestra Señora de Chilla*. El artículo presenta también un análisis etnográfico referente a las costumbres populares (danzas, cantos y bailes) en el entorno del santuario de la Virgen de Chilla (Candeleda)]

5.11 - “De Pie de Labas a Piedralaves. Evolucion fonética de un topónimo mayor abulense (III)”, *Trasierra (Boletín de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar)*, II Época, nº 13 (2018-2019), pp. 75-91.

[Artículo, continuación de otros precedentes, trata de explicar el proceso diacrónico de evolución fonética de este topónimo del sur de Ávila. Posteriormente integrado en el libro *Historia de un nombre El topónimo mayor abulense Piedralaves*]

5.12 - (En colaboración con GONZÁLEZ MUNOZ, José María), “Prólogo” a *El bosque singular del Valle del Tiétar. Historia y cultura forestal*, de E. Martínez Ruiz, Junta de Castilla y León, Consejería de Medio Ambiente, Salamanca, 2000.

5.13 - Reseña de “Historia de Gaydanes (Ávila). Historia y Folklore” de D. Martino Pérez, *Trasierra (Boletín de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar)*, nº 1 (1996), pp. 164-165.

5.14 - Reseña de “Cuadernos Abulenses” nº 25 (1996) y “Cuadernos Abulenses” nº 26 (1997), *Trasierra (Boletín de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar)*, nº 4 (1999), pp. 133-134.

5.15 - Reseña de “La autonomía de El Arenal. El Privilegio de Villazgo de 1732 y la organización del territorio en el siglo XVIII” de M. A. Troitiño Vinuesa, *Trasierra (Boletín de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar)*, II Época, nº 7 (2008), pp. 161-162.

5.16 - (En colaboración con ABAD MARTÍNEZ, F. Javier), Reseña de “El agua en Piedralaves. Recuperación del Patrimonio Ambiental y Cultural de los ríos y gargantas de Piedralaves”, *Trasierra (Boletín de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar)*, II Época, nº 7 (2008), pp. 167-168.

5.17 - Reseña de “Adradismos” de J. J. Sánchez Ondal, *Trasierra (Boletín de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar)*, II Época, nº 8 (2009), pp. 154-156.

5.18 - Reseña de “El dramaturgo Francisco Benegasí y Luján (1659-1743). Biografía y reedición de su obra completa” de E. Tejero Robledo, *Trasierra (Boletín de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar)*, II Época, nº 9 (2010-2011), pp. 133-135.

5.19 - Reseña de “El habla del Sur de Ávila: aspectos lingüísticos de una variedad poco conocida”, de R. Sánchez Romo (Cuadernos Abulenses, nº 40, 2011, pp. 167-198), en *Trasierra (Boletín de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar)*, II Época, nº 10 (2012-2013), pp. 154-157.

5.20 - Reseña de “Goya en Arenas de San Pedro”, de Pedro Santos Tuda, *Trasierra (Boletín de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar)*, II Época, nº 12 (2016-2017), pp. 183-185.

5.21 - Reseña de “¡Velo ahílo! Primer diccionario de localismos cuchareros” de José María Santamaría García, *Trasierra (Boletín de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar)*, II Época, nº 13 (2018-2019).

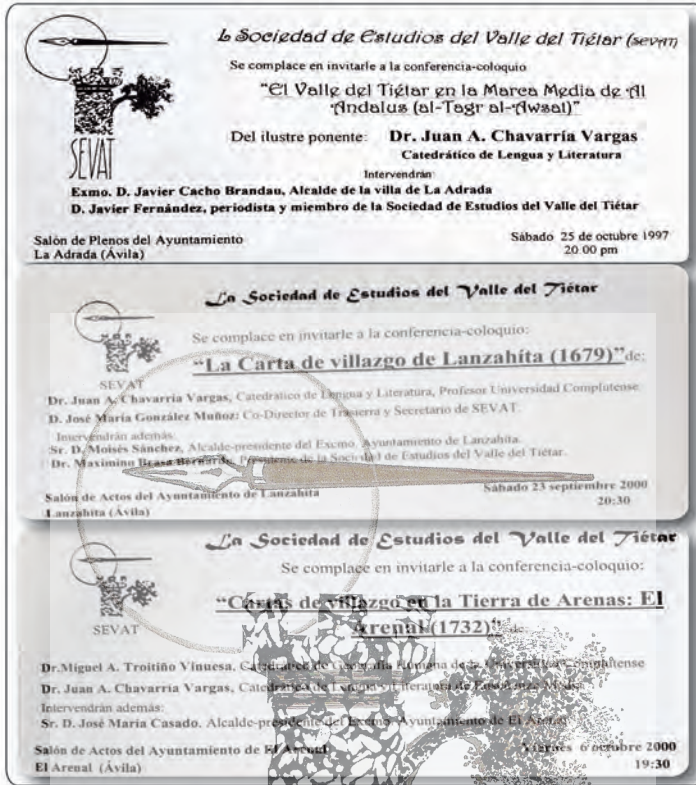
6.- Ponencias, comunicaciones, conferencias

6.1- *Topónimos de La Adrada (Ávila) en las fuentes medievales*, II Jornadas Culturales organizadas por la Asociación Cultural "Castillo de La Adrada" (La Adrada, 26 de julio de 1996).

6.2 - *El Valle del Tiétar en la Marca Media de al-Andalus (Tagr al-Awsat)*, II Ciclo de Conferencias Otoño 1997, organizado por la Sociedad de Estudios Valle del Tiétar (SEVAT), La Adrada (Ávila), 25 de octubre de 1997.

[La crónica periodística informó que⁽²⁵⁾ “la última de las conferencias organizadas por la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar... fue, como las anteriores, un gran éxito y congregó a la misma a decenas de personas que acudieron para conocer más detalles sobre las raíces del pueblo en particular y de la comarca en general...La expectación fue impresionante. Baste, como prueba, indicar que hubo que mantener abiertas las puertas del salón de actos para que las personas que se dieron cita en el acto pudieran seguirlo desde las puertas de la sala... Juan Antonio Chavarría disertó... durante una hora y cuarto. Detalló aspectos de los periodos más oscuros de la historia de la comarca, el que va desde el siglo VIII al XI, es decir, desde la colonización arabo-bereber hasta la conquista cristiana del Reino Musulmán de Toledo... El conferenciante ilustró sus palabras con diapositivas, con mapas de diversas zonas”]

(25) “La conferencia del sábado de la SEVAT se desarrolló bajo una enorme expectación”, *El Diario de Ávila*, 28 de octubre de 1997.



Invitaciones de las tres conferencias impartidas en el valle del Tiétar por Juan Antonio Chavarría Vargas en 1997 (II Ciclo de Conferencias) y 2000 (IV Ciclo de Conferencias).

6.3 - (En colaboración con José María González Muñoz), *La Carta de villazgo de Lanzahíta (1679)*, IV Ciclo de Conferencias 2000, organizado por la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar (SEVAT), Lanzahíta (Ávila), 23 de septiembre de 2000.

[Presentación del contenido de la carta de villazgo con un análisis socio-económico sobre los impactos referentes al proceso de independencia señorial. La prensa provincial publicó entonces que⁽²⁶⁾: "La Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar retomó, de nuevo, tras el parón estival el IV Ciclo de conferencias... los ponentes... mostraron durante sus ponencias su disertación en un documento clave para la historia de Lanzahíta y el comienzo de su andadura como entidad municipal, el privilegio real de villazgo... Al finalizar la intervención de los dos ponentes, se produjo el debate que cierra todas las conferencias de la SEVAT, que en este caso se alargó durante más de una hora... El interés por las raíces de la villa de Lanzahíta es importante tanto en sus vecinos como en sus autoridades, lo que podría hacer fragar algún proyecto posterior entre el Consistorio y SEVAT"]

(26) León, L. de, "La Sociedad de Estudios analiza la Carta de Villazgo de Lanzahíta", *El Diario de Ávila*, 27 de septiembre de 2000, p. 16.

6.4 - (En colaboración con Miguel Angel Troitiño Vinuesa), *Cartas de villazgo en la Tierra de Arenas: El Arenal (1732)*, IV Ciclo de Conferencias 2000, organizado por la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar (SEVAT), El Arenal (Ávila), 6 de octubre de 2000⁽²⁷⁾.

[Revisión del proceso de villazgo de El Arenal en las primeras décadas del siglo XVIII. Sobre esta ponencia se publicó que⁽²⁸⁾: “Juan Antonio Chavarría... realizó una sinopsis del proceso de villazgo de El Arenal de 1732. Aportó información sobre la transcripción de este documento que procede del Archivo Municipal de este municipio. Desglosó asimismo las diferentes partes de este privilegio de villazgo e hizo un análisis del privilegio de villazgo de El Arenal dentro de un encuadre socioeconómico del siglo XVIII, así como de las determinaciones jurídicas que propiciaban estos movimientos locales... La masiva afluencia de personas, cerca del centenar fue un excelente broche de oro a este IV Ciclo de Conferencias”]

6.5 - (En colaboración con V. Martínez Enamorado), *La serie Mocrón-Almocrón y sus variantes: evolución histórica de un topónimo andaluz*, VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española, Santiago de Compostela, 14-18 de septiembre de 2009.

6.6 - (En colaboración con José María González Muñoz) *Folklore, tradiciones y literatura oral abulenses (Valle del Tiétar)*: TRASIERRA 1996-2019, Mascaravía. V Festival de Máscaras y Danzas Abulenses, Piedralavés, 30 de marzo de 2019. Organizan: Ayuntamiento de Piedralavés, Asociación Sociocultural Siempreviva de Pedro Bernardo, Grupo de Coros y Danzas *El Maquilandrón* de Piedralaves.

[Conferencia resumen que a modo de homenaje y agradecimiento revisó todos los artículos relativos a folklore y tradiciones publicados en *Trasierra* entre 1996 y 2019].

6.7 - *El léxico del agua en el Valle del Tiétar: I. El léxico dialectal no estándar*, Ciclo de Conferencias 2020 de la Diputación Provincial de Ávila, Ávila, 27 noviembre 2020 (Grabación disponible en el Canal de Cultura de la Diputación de Ávila en <https://www.youtube.com>).

7. Participación en tribunales de tesis doctorales y dirección de trabajos de investigación

(27) Iglesias, J., “El Arenal acoge una charla en torno a su Carta de Villazgo”, *El Diario de Ávila*, 6 de octubre de 2000, p. 16.

(28) “La Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar cierra en El Arenal su ciclo de conferencias”, *El Diario de Ávila*, 12 de octubre de 2000, p. 18.

7.1 - Vocal titular y secretario en el Tribunal correspondiente a la Tesis Doctoral presentada por D^a Modesta A. Valera Ruzafa, titulada *Perfiles del tiempo en la palabra. la poesía de José María Muñoz Quirós* y dirigida por el Dr. D. Gonzalo Santoja Gómez. Departamento de Filología Española II. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid.

7.2 - Dirección del Trabajo de Investigación de Tercer Ciclo (DEA): *Lexicología y lexicografía del español (Léxico del agua en el Valle del Tiétar abulense)*, de D^a Rim Labidi. Departamento de Filología Española I. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid. Curso 2000-2001.

7.3 - Dirección del Trabajo de Investigación de Tercer Ciclo (DEA): *Lexicología y lexicografía del español (Arabismos léxicos en la toponimia del Libro de la Montería de Alfonso XI)*, de D^a Samira Oukhiar Bouanane. Departamento de Filología Española I. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid. Curso 2002-2003.

7.4 - Dirección del Trabajo de Fin de Grado (TFG): *El habla del sur de Ávila: una variedad meridional del español*, de D^a Alisa Kukhnayets. Departamento de Lengua Española, Teoría de la Literatura y Literatura Comparada, Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid. Curso 2013-2014.



SEVAT



CICLO DE CONFERENCIAS 2020

**El léxico del agua en el Valle del Tiétar:
I. El léxico dialectal no estándar**

Juan Antonio Chavarría Vargas
Miembro de Número de la Sección de Filología y Literatura
de la Institución Gran Duque de Alba

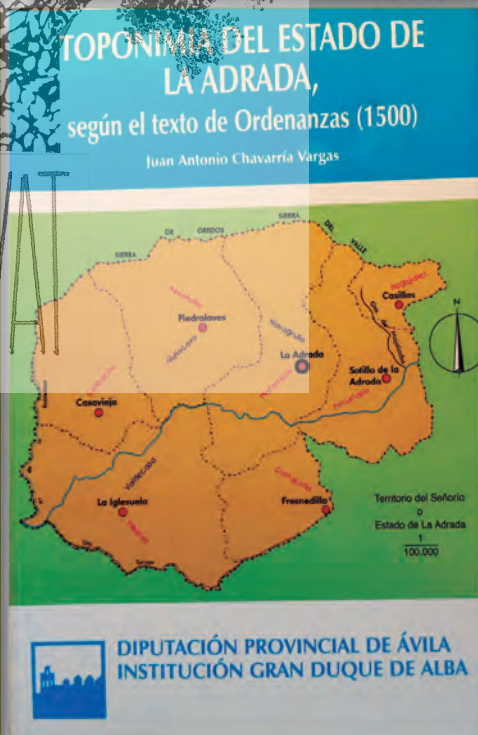
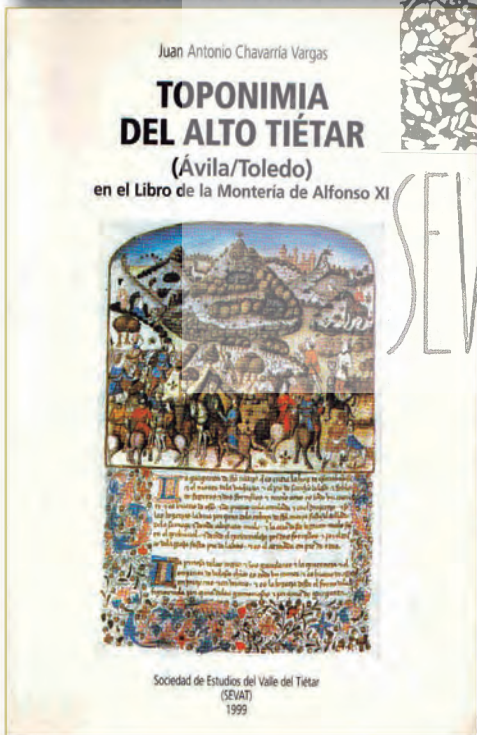
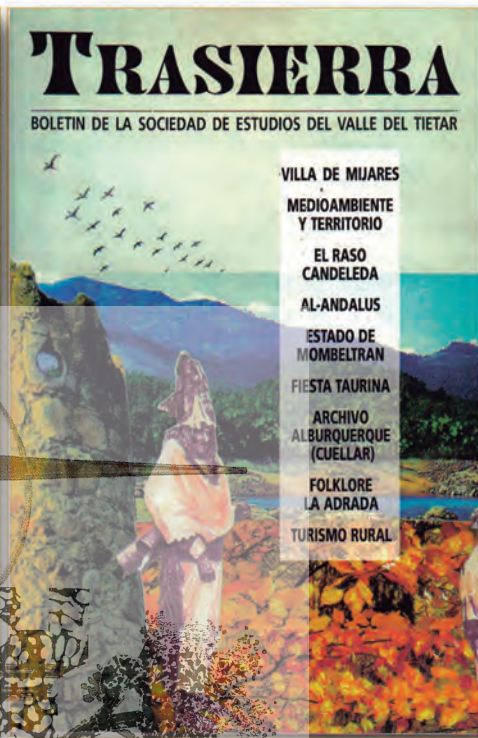
27 de noviembre de 2020 - 12,00 horas
Sala Central de la Exposición permanente
"La Vettonia: Cultura y Naturaleza"

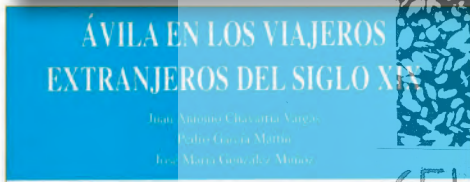
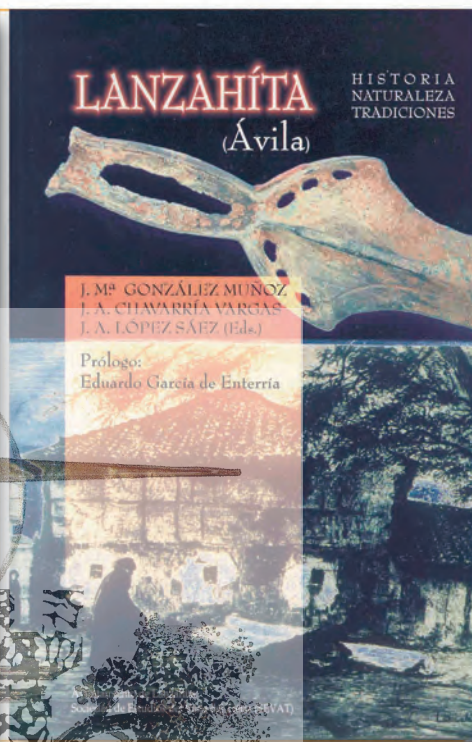
[YouTube](#) [Canal Cultura Diputación de Ávila](#)

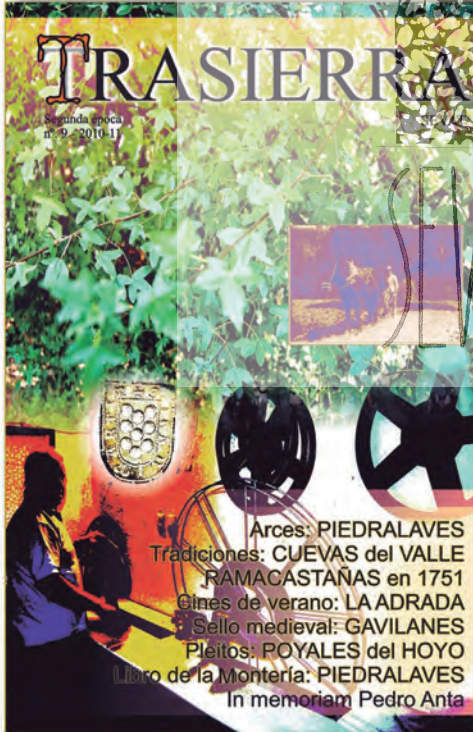
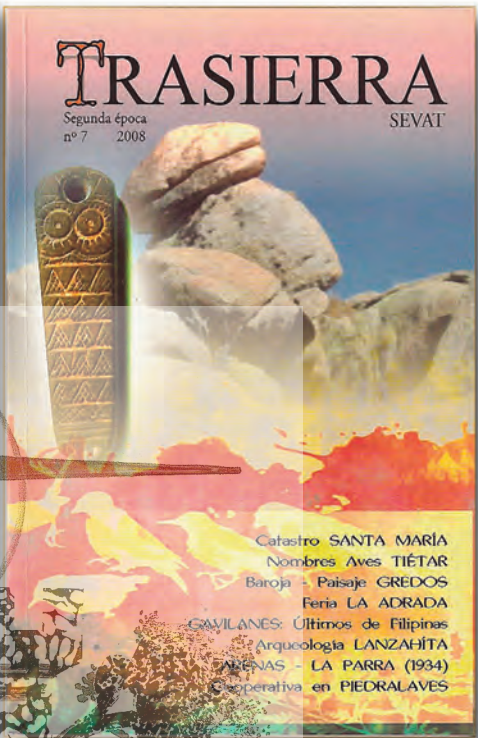
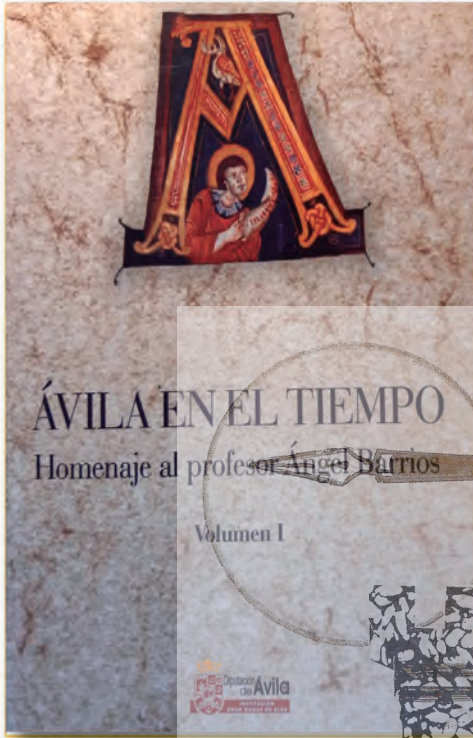
 **DIPUTACIÓN DE ÁVILA**
GOBIERNO AUTÓNOMO DE ESPAÑA

 **DIPUTACIÓN DE ÁVILA**
INSTITUCIÓN DE CULTURA DE ÁVILA

Cartel de la conferencia de Juan Antonio Chavarría Vargas incluida en el ciclo de Conferencias 2020 de la Diputación de Ávila.







TRASIERRA
Segunda época
n.º 11 - 2014-15
SEVAT

Segunda época n.º 11 - 2014-15

GAVILANES:
Homenaje a David Martino Pérez
A vista de pájaro
Archivos Estatales
Catastro Ensenada (1751)

PEDRO BERNARDO: Machucos
CASAVIEJA: Zarramaches
TIÉTAR: Noticiario arqueológico
TIÉTAR: Acción social e Ilustración
LANZAHITA: Protohistoria y Arqueología

TRASIERRA@
Segunda época
n.º 12 - 2016-17
SEVAT

Segunda época n.º 12 - 2016-17

CANDELEDA: Baile castañeras
LANZAHITA: Ídolo prehistórico
LA ADRADA: Dehesa Hoyuelas
SOTILLO DE LA ADRADA: Canto de los Pollitos
HOMBELTRÁN: Símbolo @. Arqueología
TIÉTAR: Prehistoria
LA ADRADA: Castrejón
CASAVIEJA: Romba de pastores

ESTUDIOS sobre

Sotillo de la Adrada (Ávila)

SOCIEDAD Y ECONOMÍA EN 1818
Francisco Javier Abad Martínez

CONSTRUCCIONES PECUARIAS, UN PATRIMONIO DESCONOCIDO
Diego Cortecero García

TOPONIMIA PATRIMONIAL: SIGLOS XIII-XV
Juan Antonio Chavarría Vargas
Diego Cortecero García

TRASIERRA
Segunda época
n.º 13 - 2018-19
SEVAT

Segunda época n.º 13 - 2018-19

Hombeltrán: Catastro de Ensenada
Hijares: Tradiciones y coplas
Piedralaves: Toponimia
La Adrada: Prehistoria
Molinos de papel
Navahondilla y 8ª Mª del Tiétar: Señorío de Villena
Tiétar: Apicultura